

Megjelen minden Szombaton
Előfizetési díj:
 Egy évre 6 for.
 8 óra 4 " "
 4 óra 2 " "

FELVIDÉK

Hirdetések
 a legjutányosb áron közöl-
 tetnek:
 bélyegdíj: minden beikta-
 tásért 30. kr. fizetendő.

VEGYES TARTALMU HETILAP

az ungh- és zemplénmegyei gazdasági egyletek, az ungh-szerednyei borászati társulat, és az unghmegyei takarékpénztár

HIVATALOS KÖZLÖNYB.

Az előfizetési díjak, kéziratok, s reclamatiók a kiadó-szerkesztőhöz küldendők. Lakása Szobránczi utca 913 szám. 363

Első évi folyam

25. szám

Unghvár octóber 17. 1863

Unghmegyei gazdasági egyesület.

Az Unghvárta „Korona” teremben f. 6. Oct. 8-án d. e. 11-kor tartott félévi közgyűlés jegyzőkönyvi kivonata.

1. Petrovay Ákos előadja az alföldi segélyezés ügyében kiküldött választmány eddigi működését, a mi az eddig beküldött ívek szerint az inség enyhítésére 87 mérő egy negyed véka búzát, 781 mérő egy negyed véka gabonát, 30 mérő zabot eredményezett.

A választmányának szándékától, hogy a megyei lakosokat helységenként egész ünnepelességgel szólítandja fel adakozásra, a megyei hatóság azon rendelete következtében, miszerint felhívásokat csak kebelében tehet, el kellett állania; s a választmány felszólításait azután csak is azon egyesületi szük körében közzé.

A közgyűlés ily körülmények között is élénk örömmel fogadta a választmány működésének ezen fényes eredményét s az alelnököt, az adományok pontos s lelkiismeretes figyelemben tartása okából utasította azoknak az egyesületi közlönyben történő részletes közlésére.

Az elnököt pedig megbizta, hogy tegye magát az országos egyesülettel érintkezésbe oly célból, hogy a központi egyesület bővebb átnézettel bírván az inség kiterjedése s a segélyezés czélszerű részletezése felett, tanácsot adna az adományok hovaforrása iránt, tekintetbe vevén, hogy leginkább a szomszéd megyebelieket akarja az itteni egyesület segélyezni.

Miután pedig az aláírások csak azon feltétel alatt történtek, ha az adományok hovaforrása az itteni egyesület fogja eszközölni — a közgyűlés a végleges intézkedést fentartja igazgató választmányának; a kivittel egy az elszállítás mint a kiosztást illetőleg Petrovay Ákos elnökle alatt: a jegyző, pénztárnok, Ibrányi Lajos, Nagyfejő Gyula, Szikszay Imre, gr. Sztáray Béla bizattak meg. — Végül alelnök utasított a künn levő íveknek 8 nap alatti beszédésére.

2. Orosz Márton előadja, a működvelők közreműködésével az egyesület által f. 6. Sept. 30-án rendezett hangverseny tiszta jövedelmét 292 forintot o. e. mi a pénztárnoknak kézbesített. Együttal tudatja, hogy a 2-ik műkedvelői, még pedig, színelőadáshoz is a szükséges intézkedések megtévék.

Utasittatik alelnök az előadások eredményét a közlönyben nyilvántartani; a közreműködő műkedvelőknek az egyesület köszönetét nyilvánítni. — A begyűlt s begyűlendő pénzeket számodásba venni pénztárnok megbízott a majd küldendő élet fuvarozására való fordítása céljából.

3. Indítványoztatván a záhonyi legettek segélyezése a begyűlt adományok-

ból s a 2-ik műkedvelői előadás jövedelméből.

Miután az adakozások az aszály-sújtotta szükölködők részére történtek az — előadások is e célra tervezettek, a közgyűlés az egyesülethez ily szellemű aláírások mellett begyűlt s begyűlendő adományokat más célra fordítani nem véli magát jogosultnak. Hanem tekintve a megyebeli záhonyiak inségét, kebelében feleségelésükre aláírást nyit s következő tagjait bizalmeg gyűjtéssel: Horváth Gábor, Petrovay Ákos, Ibrányi Lajos, Szikszay Imre, Orosz Márton, Olesváry Gábor, gr. Sztáray Béla, Herczeg Károly, Torday Ede, kik megbizattak, hogy a gyűjtés eredményéről a záhonyi lelkészt s bírót tudósítsák a végett hogy ezek az élet s pénz átvétele iránt intézkedjenek s egyttal az egyenlő aránybani kiosztást a leginkább szükölködők között az egyesület nevében eszközöljék.

4. Több záhonyi kérelmező folyamodása, hogy az egyesület szándékolt lépéseiket egy kölcsön felvétele körül támogatná.

A földhitelintézeti bizottmányhoz át-tétetni határozottatott az egyesület ajánlata mellett.

5, 6, 7, 8. Felolvastatnak: Orosz Márton jelentése a kaposi jun. 15. verseny-szántás s lófuttatásról; az országos egyesület levele, melyben tudatja, hogy vette kapos kiüldöttégének jelentését; a szabolems megyei egyesület levele, melyben egy kiüldöttég elmaradását Kaposról a késedelem okából kimentetni kéri; a megyei tisztiszek helytartótanácsi rendelet következtében történt azon felszólítása, hogy az egyesület a felsőbb hatóságokkal csak a megyei hatóság közvetítése útján érintkezhetik.

9. A felolvasott évi jelentés.

Az egyesületi közlönyben egész terjedelmében kiadatni határozottatott.

10. A megyei tisztiszek azon felszólítására, hogy a Helytartótanács rendelete folytán a magánosok ménlovai használata szabályozásánál az egyesület kiüldöttégileg részt vegyen.

Ezen kiüldöttégbe Kaposon: Orosz Márton s Csicsery Antal, Unghvart: Petrovay Ákos, Ibrányi Lajos, Szobránczon: gr. Sztáray Béla, s Dráveczky Aurel, nevezettek ki.

11. A pénztári állapot s pénztárnoki jelentés átvizsgálására Horváth Gábor, Orosz Márton, Szathmáry Samu küldettek ki.

12. Indítványoztatván, hogy a nm. Helytartótanács a megyei hatóság útján kéressék fel egy lóverseny-díj kitűzésére az ungh gyep részére.

A folyamodvány s az annak alapjául szolgáló tervezet elkészítésére Petrovay Ákos, Ibrányi Lajos gr. Sztáray Béla, s jegyző utasítottak.

13. A jegyzőkönyv hitelesítésével Horváth Gábor, Orosz Mihály, s Csicsery Antal bizattak meg. *)

Közli **Vezerle Zsigmond.**
 egyleti jegyző.

A zemplénmegyei gazdasági egyesület által folyó év novemb. hó 3-ik napján rendezendő

Lóverseny tervezete.

I. Egyleti díj 100 frt. oszt. érték, adja a zemplénmegyei gazdasági egyesület. Futhat minden megyei lakos vagy egyesületi tag által nevelt ló. Tér 1 angol mértföld. — Tétel 10 ft., fele bánat. Teher 3 évesnél 90 font, 4 évesnél 110 font, idősb 120 font, telivér 5 fonttal, mén 5 fonttal pályanyertes 5 fonttal több, a tétössz fele a 2-dik lóé.

II. Földészek díja. Egyesületi díj: első lónak 40 ft., második 25 ft., harmadik 10 ft. osztrák érték. Tér 800; futhat minden megyei földész saját nevelésű lován szörin, suly kiegyenlítés nélkül.

III. Asszonyságok díja, adják Zemplénmegye hölgyei. Tér 1 és fél angol mértföld. Teher 3 évesnél 115 font, 4 éves 125 font idősb 5 fonttal, mén 5 fonttal, telivér 5 fonttal pályanyertes 5 fonttal több. Tét 10 frt. fele bánat, a tétössz fele a második lóé — Urlovarok színekben.

IV. Akadály-verseny (Steeple Chase) vadászok tiszteletdíja, 1 és fél angol mfd., teher mint az egyleti díjnál; 5 akadály; legmagasabb 3 láb, legszélesebb 8 láb. Tét 10 frt., a tétössz fele a második lóé, a harmadik ló tételét menti. Urlovarok színekben.

V. Ügető verseny két lovas fogatokkal 2 angol mfd; tét 20 forint. Fuss vagy fizess.

Nevezések az I. III. és IV. futásra Boronkay László egyesületi jegyzőnél octób. 28. Rákócson vagy a versenyt megelőző napon déli 12 óráig S. a. Ujhelyben teendők. A II. és V. futásra a verseny napján a pályatérén. A díjak 10% a pálya felszerelésére fordittatik.

A verseny rendezésére, valamint annak az indítvány értelmében oly módon leendő szervezésére, hogy az a szükölködők javára jövedelmezővé tétethessék, következő választmány kéretik fel: gróf Andrassy Aladár, gróf Andrassy Gyula, Cseley János, Dókus József, gróf Forgách Kálmán, gróf Klobusiczky N. János, báró Sennyey Lajos, gróf Szirmay Sándor, Vladár Tamás és Boronkay László.

Kelt S. a. Ujhely, octóber 8. 1863

A lóversenyt rendező választmány nevében

Boronkay László
 egyleti jegyző.

*) Az évi jelentést jövő számunk hozandja. Szerk.

Néhány szó a Tisza-szabályozás érdekében.

Irta Lám Jakab Kassa kerületi igazg. mérnök 1846.-ban

(folytatás)

Helyszerü folyamigazítási eszközök.

A szokott igazítási eszközök sikszágon kevés eséssel kanyargó folyamokra nézve leginkább helyenkénti töltésekből és átmetszésekből állhatnak. Utóbbiak által a folyam pályáját kell lehetőségig megrövidíteni, és vele a vizesést és folyam lefutását előmozdítani. A vonandó töltések által a folyam össze fog tartatni legnagyobb vízével, és kényszerítve lesz ágyát ön-erejével mélyesztési aránylagos vagy is idomszerű szélességre kitágítani, ekként magát rendkívüli vizek elfogadására is képesítendő. — A részletes kicsapongásoknak és part rontásoknak — a kanyargások ezen fő okozóinak — part építményekkel vehetni elejét.

A Tisza-szabályozásához ugyanazon eszközök szükségesek, csak nagyobb mértékben alkalmaztatva, mint más folyóknál rendszeren történni szokott. — Az itten szükségképen legyőzendő rendkívüli víz mennyiség az, a mi a Tisza szabályozásához rendkívüli szabályokat igényel. Ilyetén szabályok kikutatására szükség mindennek előtt magát a legyőzendő vízmennyiséget fölfedezni és megvizsgálni.

A víz-mennyiség kitudása fő feltétel a folyó szabályozásnál.

Minden folyó rendezésénél mindennek előtt főleg azon víz-mennyiség kellő szemügyre veendő, melylyel mérközni s melyet

meggyőzni is kell. Tökéletes ösmérete azon víz-mennyiségnek, a melyet valamely folyam-ágyának fölfognia és emésztenie kell, minden víz-szabályozásnak erkölcsi alapja. — A víz-műtani építésnek tehát mindennek előtt illeténi ösméretet kell szerzenie; mielőtt a szabályozási tervet megkésztiné; valamint az eszélyes és okosan — bátor hadvezér igyekszik mindennek előtt az ellenség állását és nagyságát pontosan kitudni, és maga erejével méri össze — mielőtt hadi tervét elkészitené, és a lehetőségig ütökötet soha el nem fogad sem nem kínál mielőtt győzedelméről nem biztos, avagy míg meggyőződéséhez képest, diadalma legalább nem valószínű elötte.

Vizsgálása a Tisza-vize mennyiségének.

A Tiszának legnagyobb víz-mennyiségét, sikszágoni folyta hosszában, a jelengi Tisza-meder szerint ki nem számíthatni. E víz-tömeg soha sem volt még együtt benne, ezt csak úgy számíthatni föl miszerint azon mellék folyamoknak víz-összetét kell meghatározni, melyekre nézve a Tiszát képesíteni s átalakítani kell, hogy azoknak fő fölfogója (recipiense) lehessen. Ezen tekintetbeir sajnálkoznom kell rajta, hogy a Tiszának miben-létét, Dunába szakadtáig, minden belé özőnlő folyamakkal egyetemben, pontosan nem ösmérem. Azért ebbéli számításommal csak azon folyókra szoritkozom, — melyekkel a Tisza Szolnokig egyesül, és melyekkel nekem közelebből megösmernednem 35 év óta alkalmam volt.

Tekintve valamennyi magyarországi bérce-patakok és folyamokat, azoknak mint tudjuk, legkisebb és legnagyobb víz-emésztési különbözéseai annál nagyobbak, minél kisebb a patak és folyam. A legesekélyebb bérci patak melynek nyárban rendszeren néhány hüvelknyi vize alig van, sőt egészen

is kiszárad, felleg-szakadás által hirtelen oly áradalommal nevekedhetik, melynek sok ezer köb lábnyi vize van. Ily vizek a Tisza víz tömegére vonatkozólag tekintetbe nem jöhetnek. Sőt az utóbb megnevezendő vizeknél is még a rendkívüli, 30—40 évek alatt egyszer előkerülő áradalmak sem veendőnek figyelembe, hanem egyedül azon nagy vizek, melyek rendszeren minden 3, 4 vagy 5 esztendőben állnak elé.

(Folytat. köv.)

Felhívás!

Alólirtak meglévén győződve, hogy női hivatásuk egy szép feladatát, sőt ennél is kevesebbet, csak kötelességüket teljesítik, midőn szűkölködő honfitársaink sorsa enyhítéséhez magok részéről is némi segélylyel járulni kívánnak.

Az aláírási ívek köröztetése részint már ki lévén merítve több oldalról, részint nehezen elhárítható akadályokkal környezve.

Bizalommal szólítjuk fel tehát nem csak Zemplén, de a szomszéd megyék hölgyeit is, hogy a S. a. Ujhelyben az ó kaszinó teremében f. év november 3-án ily célból tartandó táncvigalomra, melyet a zempléni megyei gazdasági egyesület által rendezett lóverseny fog megelőzni, a nemes célt tekintve mentülszamosabban megjelenni sziveskedjenek.

Alólírtak azon meggyőződésben lévén, hogy senkinek sem lehet kedve báli öltönyökre sok pénzt költeni akkor, midőn az alföldön annyi nemes és jó kebel inségnek néz elibe, egymás között elhatározták hogy senki sem fog másképp megjelenni, mint a lehető legegyszerűbb fehér úgy nevezett mol ruhában, minden költséges díszítmény nélkül.

a mi századosunk egyszemélyben azon férfiu is, kiért a szép Hermin kis szivecskéje a leghőbb szerelemmel lángolt, kiért busult napokat, éjeket, mióta nem láthatá.

Ha Hermin búslult, busult Ede is, neki sem volt egyetlen perce, melyben magát nyugodtnak vélte s mondhatta volna. Alig várta már, hogy bár veszélynék kitéve magát, kedvesét, egyetlen Herminjét láthassa. — Ott hagytuk el Edét, midőn Károly főherceg magához hívta. Ő elment, magához vette a bizományokat s elszánta magát egészen a halálra. Ha meghal — gondolta magában — legalább elfogják sirja felett mondanai barátai s az ügy hívei, hogy nem volt gyáva: kedvese is fog egypár könnyet hullatni, s mi kell neki több? nem óhajt ő egyebet. De ha elsül a merénylet, egy nemzet fogja megmentőjének nevezni, egy herceget fog lekötelezni s egy neki oly végtelen drága kezét s szívet fog egészen magáénak mondhatni.

Ebben megnyugodott.

Mint már fölebb mondók, sötét borús este volt.

Az örök a folyam partján egykedvűséggel hallgaták az óra egyhangu ütéseit. . . . Olyan hosszú volt az éj.

Egyszerre kis csolnak lassu evezése hallik a Dunán; de az örökhöz, részint az unalom miatti elszenderedés, részint a szél fúvása által gátolta va — nem jöhetett a sajka locsánása. . . . A csolnakba fekete ruházatu egyén ül egyedül; oly biztosan, de egyszersmind oly vigyázva halad, hogy a szemlélt azonnal tudható, hogy titkos a cél, melyet elérni akar. . . . Egypár perc, egy sebes lökés, s a kis sajka villámként siklik el az örök mellett. Látszik a beműlőnek arcán az a meglegedés, látszik mint váltja fel az előbbi

Egy lap a történetből.

Elbeszélés
Szépfaludy Ferencről.

(Folytatás.)

Volt a komandáns urnak egy szép leánya is, a bájos Hermin; a tisztaak ezáltal még inkább vonzódtak az öreghez. Boldog volt ki egy mosolyt nyerhetett a szép szűz eper ajkairól, mindenik tiszt, ha eltávozott, második Caesarként kiáltott fel: jöttem, látam, győztem! Pedig ha tudták volna mily nagyon szereti őket az, ha tudták volna, hogy annak már nem tetszhetik férfi, örökre be van vésvé az ő szívébe egy arc, melyet semmi vézs s vihar nem téphet ki onnan. Igen, Hermin szeretett! szeretett úgy, melynél már jobban szeretni nem is lehet. Azok a kis pici ajkak mindig csak azért imádkoztak, hogy az Isten neki az ő Edéjét megtartsa, azok a kis kezek mindig érte kulesolódtak össze, azok a gyönyörű kék szemek, mindig csak akkor könnyeztek, ha az ő Edéjéről nem hallott semmit. Pedig most már rég ily állapotban van, rég gyötri szerelmes szivecskéjét a bizonytalanság. Pedig ó! szerelmünk tárgyáról mitsem tudni csak egy napig, csak egy óráig s csak egy percig is mily kín, s mióta Vollen a kém elvérzett, mióta ő nem jö atyjához tudomást szerzendő, azóta ő sem hall semmit.

Ezekután nem találják-e ki nyájas olvasóim, ki az a férfiu, kiért azok a szép kis szemcsék könnyeznek, kiért azok a szép kis ajkak imát rebegnek s azok a kis kezek összekulesolódnak áldást kérendők.

Ugyhiszem igen, ha olvasták azon jelenetet, midőn Gémesi századosnak gonyolva mondák, hogy neki mellékelja is van, lehetetlen egyszersmind arra nem gondolni, hogy

TÁRGA.

Ne süsd úgy le....

Ne süsd úgy le, oh! ne süsd le
Csillagsugáros szemedet...
Mikor olyan boldog vagyok,
Ha rajta merengnem lehet.

Csillag nélkül sötét az éj...
Keblem pedig sötét éjjel:
Te teheted világossá
Ragyogó szemed fényével. —

Ha én fényes király volnék,
Főmön arany koronával,
S parancsszavam hallathatnám
Sok, nagy birodalmon által:

Nem is hiszed, mint szégyelném
Magam nagy-király létemre:
Oh mert koronám fejemen
Elég fényes nem lehetne.

Nem volna oly gyémánt benne,
A mely éppen úgy ragyogjon.
Mint a te fényes gyémántod
Ezen a szép angyal-arczon. —

Ne süsd úgy le, oh! ne süsd le!
Jól tudod te, hogy dúlt lelkem
Minden vesztett boldogságát
Bennök újra rég fölleltem.

Ne süsd úgy le, oh! ne süsd le...
Nézz rám éltem szebb világa!
S bárha koldus — én vagyok — e
Föld legfényesebb királya.

Emőd.

Elvárják alólírottak, hogy mind azok, kik már boldogabb körülmények között béli öltönyökre többet költöttek vagy költöttek volna, ezen összeget vagy az alólírottak által alakított választmány pénztárnoka T. e. Dókus József urnak Ujhelyben, ki arról nyílt számadást vezetend, átküldeni vagy a terem ajtajánál általadni sziveskedjenek.

Belépti jegyek S. a. Ujhelyben az este nyílt napján a kaszinó terme ajtajánál 1 forintjával kaphatók.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1863. oct. 8-án.

Özvegy gr. Andrássy Károlyné 100 ft.
gr. Andrássy Gyuláné 100 ft.
gr. Andrássy Aladárné 100 ft.
gr. Károlyi Eduárdné 50 ft.

Adakozások az alföldi szükölködők felsegélésére.

(Folytatás.)

Gyűjtők: Koregtko Lucian, Lyachovics Endre, Kiss Mihály.

Adakozók:

Vojtsik János 40 kr. Bülesházy Ferencz 30, Gondolya Mihály 34, Maskarincez József 20, Kreutmayer József 10, Béresy János 10, Gondolovits Ferencz 20, Zsoltsák özvegye 1 ft. Novák Eduárd 20 kr. Blau József 12, Otto József 20, Türk pénzügyi biztós 1ft. Mérnök Cataszter 1, Burger Mózes 1, Szanyiczky Tamás 10 kr. Palinszky József 20, Szwitelszky Eduard 1 ft. Boros Józsefné 1, Rác özvegye 20, kr. Gottlieb Pinkász 1, ft. Rády János 20, kr. Ferencz János 10, Martinidesz Mihály 12, Szopó János 40, Weisz Elias 30, Kaidl Fülöp 50, kr. Kravtsik Antal 1, ft. Kováts Pál 1, Ditrich Ferencz 1, ft. Pogány Antal 10, kr. Grosz József 20, Ortutay Péter 50, kr. Terebesy Ferencz 1, ft. Lehoczky József 2. ft. Rabati Mihály 12, kr. Szalontay Gábor 10, Berta István 50, kr. Joksman Károly 1 ft.

félelem - okozta halványságot egyszerre pir. Azt gondolta már, hogy minden rendén van, mire is gondolhatott mást, mikor a legrosszabbon túlhaladt?

De alig futott el a sajka az örök mellett, már — mintha Aeolus szelei szabadultak volna ki börtönükből — rohant utána két, három esőlnak.

— A kém! a kém! ki vagy?! ki vagy?! kiáltások hangzottak egymásután az üldöző sajkákról; de egyetlen válasz, egyetlen hang sem érkezett a felszólításokra. . . . A sajka halad, a sajka röptül biztosan és gyorsan, mint a világság; az az evező úgy oda illik abba a finom s mégis erős kezekbe! aztán kanyarulatokban halad előre, hogy a sajkák lemondani kezdenek a reményről is, hogy utólérhessék. De azért folytonosan s fíradhatatlanul üldözik, . . . néha feltűnik távol a víz tükrén, de csak egy—egy percre, hogy annál gyorsabban meghessen ismét utján. Egy—egy golyó is röptül feléje, azonban a lövést követő durranás mintha kinevetné a hiu szándékot, oly furesán viszhangozik.

Halál! halál! tied vagyunk! szólnak, nem: kiáltanak kétségbeesetten az örök.

— Élet! Élet! tied vagyok, ujongott a megszabadult.

Néhány perc még, s a sajka megérkezett rendeltetése helyére.

A merénylet sikerült.

A esőlnakból kiszállott férfi sebesen halad Tüffel komandans laka felé. . . Az üres esőlnak pedig tovább rohan.

Csendes s hűvös az éj a permetező esőtől; ha kis zörejt, kis lármát hallatsz, az nem lehet más, mint a esőlnak hangos szivdobogása s az eső hullámlása. . .

Tüffel komandans házában minden nyugalomra hajtó fejt. A szép Hermin patyolat

Gregus Ferencz 20, kr. Béresy András 2, ft. Lefkovics Lázár 5 kr. Fedák János 1, ft. Balka Pál 30, kr. Ujlaky Antonia 1, ft. Grünfeld Ábrahám 15, kr. Leiner (kapitány) 1, ft. Mirmák özvegye 8, kr. Leitner János 10, Angyal János 16, Cseh György 20, Demko özvegye 10, kr. Gregorovics József 1, ft. Dvorastsek N. 1, Csulajevszky Tamás 1, Brüll Cecilia 1, Benyiczky Gergely 5, Skultety (erdőmester) 3, Richtér Miklós 1, ft. Schubert József 50, kr. Hoch Jakab 40, Weinberger Elias 50, kr. Keller János 1, ft. Zsirko József 40, kr. Paulay Mór 1, ft. Csik Andor 50, kr. Thirman Mark 1, ft. Bekényi Mihály (kapitány) 40, kr. Janoty Ágoston 50, Baskószky Mária 1, ft. 40, kr. Gerbery János 10, kr. Olách János 1, ft. Zabava János 50, kr. Palicska János 20, kr. Baczur János 1, ft. Novák János 50, kr. Punyko János 20, Ilyko János 50, Nagy György 40, Bruck Móricz 50, Weisz Dávid 20, Polacsek Henrik 40, Freind Salamon 20, Juszkovics Ábrahám 20, kr. Keller Bálint 1 ft, Zinger Mendel 10 kr, Stahl Herman 20, Richtmann Wolf 20, Gábrig Károly 40, Szkaliczky özvegye 30. Rózenfeld Jakab 30, Nagy Mihály 1 ft, Stieh Antal 30 kr, Farkas Dávid 20 kr, Weisz Leop. 1 ft, Lakatos Anna 20 kr Gáspár özvegye 20, kr. London Zsigmond 1, ft. Kelemen Heinrich 10 kr Stern Leopold 10, Kozár János 50 Kovács János 2 ft, Reifer Jakab 20 kr, Boros Mihály 20, Franko György 1 ft, Bálint László 50 kr, Sechter Sámuel 40, Novák Rozália 80, Kiss Mihály 3 ft Koregtko Lucian 2, Gölner özvegye 1, Kucsay János 5, Mikula János 1, Fábian Ambrus 20 kr, Stieh Ferencz 40, Vár-aljai János 30, Szabó József 20, Wagner János 50. ifj. Kiss Mihály 10, Fésüs József 40, Pribies György 30, Vitkóczy József 20, Kemszky János 10, Varga Pál 10, Dalejesik János 30, Klein Salamon 20, Grünstein Volf 40, Rozenfeld 10, Feuerstein Jakab 20, Pocsatko György 20 kr. Bódi József 1 ft 20 kr, Hamburg József 50 kr, Balzerovits István 30, Puh József 10 kr, A ci-

gyában most is az ő Edjéről gondolkodik. Jaj! ha tudná milyen veszedelemben forgott, jaj! ha tudná milyen közel van hozzája a szeretett lény, nem lehetne tudom megtartani abban az ágyban, tudom szeretője keblére omolna s ott vigasztalná meg magát!

Egyszerre kopogás hallik Tüffel komandans ajtaján!

— Ki az? szól belülről álmából fölrezenve a főherceg hive.

— Barát! válaszol a hang. Siess, minden pere drága.

Fölnyilik az ajtó s belép — az idegen, a esőlnakos. — — —

III.

Szépen bútorozott szobában, melynek falait néhány aranykeretű kép árnyáza be, kerek asztal mellett két férfi ül. Az asztalon homályos lámpa terjeszti szét gyöngé világát, Alig lehet látni a férfiak arcát; csak néhanéha, ha a világ rájuk esik, lehet pár percre kivenni vonásaikat.

Használjuk föl az előnyös pillanatot. Az egyik férfi már öreges, vastag öszes bajusz terül el orra alatt, arcát kissé felbarázdálta az idő, komoly férfias vonásai a beszéd alatt még komolyabbá változtak. A másik fiatal, barna, szép vonásu ifju, mint öltözkéről látni lehet cézamedett s a mi ismerősünk Gémesi; a másik élemedett férfi Tüffel komandans. Épen most fejlődik ki közöttök a következő párbeszéd.

— Ezredes ur! kezdé az ifjabb — kevés idő áll rendelkezésem alatt. Minden pere drága, a közös birodalom ügye azt kívánja, hogy segítsünk nyomorgatott hazánkban. Amit ön itt mint látszólagos barát kipuhalt, bizza rám! ez irományok a főhercegtől biztosíthatják önt arról, hogy igazi barát áll a téren.

— Szóljon kedves százados ur, mely véletlen vagy komoly elhatározás következté-

pész céh egylete 5 ft, A cipész ifjuság egylete 2, Lám Vilmos 3, Ilyko Mária szakácsnő 20 kr.

Összeg 93 ft 24 kr.

Az előbbeni összeg . . . 1055 ft 23 kr.

Bejött a fennebbi célra me

gyénkből 1148 ft 47 kr.

(Folyt: köv.)

Levellezések.

Munkács

octóber 11.

Nincs megnyugtatóbb semmi a földön, mint azon tudat, hogy az ember rövid élete úgy folyt le, miszerint abban hazájának és ember-társainak jólétét előmozdítani igyekezett, s ezt saját énje teljes mel-lőzésével honpolgári szent kötelességből cselekedte.

Ily önzetlen tettekben szeretem és kívánom én izzadva látni a férfit, a honpolgárt, az ember-barátot, mert csak így felelhet meg magasabb hivatásának, s az élet nemesebb céljának; bárha e faj — mint minden nemes, ritka, mégis hálá a természet Alkotójának valahányszor a szükség elő áll, nem hiányszik a zászló-vívó sem, kinek lépteit rendszeren áldás szokta követni.

Alig jutott tudomására városunk — általában minden szépre és jóra egyiránt fogékony közönségének szegény alföldi testvéreink, lelket megható insége, mielőtt még a megyei segélyező központi bizottmány működését megkezdette volna — már is felébredt a készség mindenfelől a segélygyűjtésre. Tóborfi Antal közkedvességü polgártársunk indítványára mint legbiztosabb mód — a színi előadás lön e célból elfogadva; az ő fíradhatatlan tevékenységének és azon kedves módjának, melylyel

ben száná ön magát e terhes hivatalra? — viszonzá csodálkozva a kommandáns.

— Láttam tisztársaim lenge természetét; láttam, hogy mindenik csak tanácsolni tud s nem tenni is egyszersmind; elhatároztam tehát magam, föláltoztam életemet a közös jóért melyet minden igaz honpolgárnak mindennél nagyobbra kell becsülnie. Ugyis mindegy akár egypár évvel előbb vagy utóbb, egyszer csak meg kell halnom. Legalább nem halok meg vénasszony módjára pehely között, hanem meghalok katonásan, bátran. — A fiatal tisztnek arcái kigyultak, a hazaszeretet tükröződött vissza a kipirult vonásokban.

— Nemes lelkűség, meghálálhatlan nagy-lelkűség! — kiáltott fel a komandás.

Csak egyszerű honfiai kötelesség, melyet mindenkinek, ha kötelességeit a haza iránt megakarta volna tartani, kellende teljesítenie. Igaz nem legszebb hivatás szinte kémmek lenni, de megbocsátja ezt a cél. Nekem is jobban tetszenék nyílt csatában, karddal a kézben rohanni meg az ellent, de ha a végzet ezt a halálnemet tűzte ki számomra!

Néhány percig ültek még együtt a komandás s a százados. Az idő mindinkább haladt, az éj lassan kezdé levetni fekete ruháját. A legvégső idő volt a távozásra. Még egy „Istenhozzád“at mondott a százados s még egy „Istenhozzád“at üzentetett Herminjének, azután egészen más uton, mint melyen jött távozott. A komandás akaratlanul égre emelte szeméit, akaratlanul imára kulcsolta kezét s kérte a mindenhatót, hogy e veszélyes vállalatból szabadítsa ki a fiatal százados. Sokáig állott egy helyen, sokáig maradt egy helyzetben, alig vette észre s már fölviradt egy másik napnak hajnala.

(Vége köv.)

maga köré képes vonni a lelkes fiatalságot — hölgyeket úgy mint férfiakat — sikerült egy derék műkedvelő-társulatot alakítani mely már eddig három igen sikerült szindarabot rendezett 152 ft. 73 kr. tiszta jövedelmi eredménnyel; és egyet a beregh megyei tűz által károsultak javára 69 ft. bruttó jövedelemmel — mely összeg addig is, míg a megyei központi bizottmány rendelkezése alá helyeztetnék a helybeli takarékpénztárba részint már letéteztett részint e napokban fog letéteztetni.

Ezen segélyezésen felül városunkban hason célból még egy albizottmány is megkezdendi működését, mely eddig is csak a beállott szüreti időszak miatt hátráltatott abban, s bizton hiszszük hogy albizottmányi elnök Freyseysen Gyula ur ösmert lelkes buzditása és közrehatása — szükkölködő testvéreinket eredménydús segélynyerésről biztosítandja, annál is inkább: mert minden vallás felekezeti lelkészek buzgó fáradaimik folytán is, a közönség tehetsége szerint fog vetekedni a segélynyújtásban. —

Merényi János.

Vegyes hírek s ujdonságok.

+ Lonovics-Hollósy Kornelia asszony, hazánk kitűnő énekművésznője városunkba érkezvén, holnap f. hó 18-án több műkedvelők közreműködésével hangversenyt rendezend; azt hiszszük elegendő a t. közönséget ezen alkalomra egyszerűen figyelmeztetni.

* Az utcákon felhalmozott szemétdombokat ajánljuk a városi rendőrség figyelmébe, annál is inkább; mert ezek a mily disztelenek nappal, épen oly veszedelmesek este a mi sötét utcáinkon.

+ Glück Emil jóhírű táncmester e hó 18-án nyitja meg tánciskoláját. Ajánljuk azok figyelmébe a kik tanulni vagy taníttatni akarnak.

+ Ibrányi Lajos, a gr. Sztáray család megyebeli Felső-Ribnyicei vasgyárában egy siremléket rendelt meg, melynek kiállítása, valamint öntés, ugy festés tekintetében is oly művészi egészet képez, hogy bármely hazai s külföldi hasonnemű gyártmányokkal bátran versenyezhet; ugyan ezen gyárban nemesak emléksobrokat, hanem mindenféle gazdasági gépeket is a legtekélyesebben s jutányosan készítenek, s mind ezt nagyrészen az ügyes gyárigazgató Balliga Gusztáv ur érdemének tulajdonítják.

* Beregszászban e hó 28. sorsjátékkal egybekötött zeneestélyt fognak rendezni az alföldi szükkölködők felségelésére. A meghívásban felkértenek a hölgyek, hogy egyszerű házas öltözetben jelenjenek meg.

* Kassán folyó hó 12-én halt meg a legidősebb ember, Neuman, 94 éves korában.

* A magyar földhitelintézet papirjai október 8-án a bécsi börze tudósításában már helyet foglalnak. Az eredmény kedvező. Tekintve a meghatározott kamathozó állampapírok árfolyamát, a pénzvásár mostani helyzetében, az új intézet papirjainak fogadtatása a legjobb jövedőt ígér. A „Wiener Ztg“ hivatalos börzetudósítása szerint: az első napon a m. hitelintézet 10 évre szóló jövedékpapirjai 99 ft 50 kr — 100 frtig keltek, míg a sorsolási alá jövő kötelezvények 88 frt 75 krtól 89 frtig találtak vásárlókra.

* B. Eötvös József és Galgóczy Károly „magyar iparegylet“ alakítására hívják fel a közönséget, melyre a felsőbb engedély már megadatott. Ez egylet célja: az elmélet

és gyakorlat mezején közreműködni hazánk kézmű- és gyáripára felvirágoztatásában. Mily hatáskörrel és miképp fog az egylet működni, azt az alapszabályok határozzák meg, melyek az alakító bizottmány által kidolgozva végmegállapítás végett az alakító közgyűlés elé fognak terjesztetni, mely azonnal összehívatik, mihelyt 500 aláíró lesz. Az egyletnek tagja lehet minden jó jellemű egyén, ki alapítványul legalább 100 fr. értéket lekölt s annak évi ötös kamatját az egyleti pénztárba fizeti, vagy magát 6 éven át 5 ft évi tagsági díj fizetésre kötelezi, amazok alapító, ezek rendes tagokul tekintetvén. Egyes egyéneknek kívül egyes iparos városok, községek, céhek vagy iparos-társulatok, kaszinók sat. testületileg is lehetnek alapító vagy rendes tagok. Az aláírási iverk legfölsőbb f. hó 31-ig küldendők be, Galgóczy Károly titkárhoz Pestre (nagyhid-utca, 12 sz. a.)

— Az ont. előfizetőinket kiklapunkat megrendelték, de még benem fizettek, tisztelettel felkérjük: hogy az előfizetési díjat **azonnal** beküldeni sziveskedjenek.

VÁSÁR.

Ungvár. Folyó hó 15. tartott hetivásáron igen sok életnemű volt kiállítva, de eladni alig lehetett valamit. A katonai adóbehajtás arra kényszeríti a természetet, hogy oly árért adja oda termését, a minőt igrének, ezt ma is sajnosan tapasztaltuk.

Piaci árak:

Buza köblönkint	—	5 40-6 ft. 40 kr.
Gabona	—	3 ft. 80 kr.
Tengeri	—	4 ft 40—5 ft.
Árpa	—	3 ft 20 kr 80 kr.
Zab	—	2 ft 40—60 kr.
Lencse	—	6—7 ft
Paszuly	—	6—6 ft 80 kr.
Burgonya	—	1 ft 20—60 kr.
Hagyma	—	3 ft 20 kr.
Hordónak párja	—	1 ft 60 kr. 2 ft.

Káposzta is volt néhány szekérrel Lengyelországból s igen olcsón lehetett venni, dacára annak, hogy némely élelmes kereskedők már jó előre megvették s magok ültek a lengyel szekérre, 100 fej 3 ft 20 kr volt, akik azonban siettek venni, mint egypár Tarcáról idevetődött ember, azok 5 ftjával is fizették. Megjegyezzük azonban, hogy a mi magyar káposztánkából 50 fej többet tesz vagy legalább is annyit, mint a lengyel 100; — csak hogy magyar nem volt a piacon.

Munkács. Folyó hó 12. a piaci árak hiteles kimutatása:

Buza alsó ausztr. mérő	2 ft 80 kr. 3 ft
Kétszeres	2 ft 20 kr.
Rozs	1 ft 80 kr 2 ft
Árpa	1 ft 70 kr
Zab	1 ft 20—40 kr.
Tengeri	2—2 ft 40 kr.
Széna als. ausztr. mázsa	1 30.

S. A. Ujhely. A piaci árak hiteles kimutatása folyó hó 13-áról:

Buza alsó asztriai mérő	3 ft 30—50 kr.
Rozs	2 50—60
Árpa	2 30—40
Zab	1 40—50
Tengeri	3 3 ft 20
Széna mázsánként	3 ft

Kassa. Legutóbbi hetivásárról a piaci árak hiteles kimutatása:

Buza pozsonyi mérő	3 ft 60 — 75 kr.
Kétszeres	3 ft 15 kr
Rozs	2 ft 60 — 75 kr.
Árpa	2 ft 20 — 30 kr.
Zab	1 ft 60 — 70 kr.
Tengeri	3—3 ft 10 kr.

Lapunk sept—decemberi folyamára előfizetéseket 2 fortjával folyvást elfogadunk.

HIRDETÉSEK.

London Miksa tudatja a n. é. közönséggel, hogy Ungvár városában Sz. Mihály naptól a varga utcán Bródy házban teljesen felszerelt szabad koresmát nyitott, s mindenféle finom hiteles jó borokkal, valamint saját neje felügyelete alatt készített izletes ételekkel mindenkor szolgálhat: miről a n. é. közönségnek legközelebb a szlatinai fürdő vendéglőben alkalma volt meggyőződni; miért is ajánlja magát a n. é. közönség pártfogásába.

Hatala András s. a. ujhelyi kályhás mester ajánlja cserép kályha raktárát — Székó Imre urnál 394. szám alatt, — hol kívül és belől fűtő, finom és közönséges cserép kályhák jutányos áron kaphatók. Megrendelések is tétethetnek s lehető leggyorsabban teljesíttetnek.

A f. év szeptember hava 12-kén hozott választott osztoztató bírósági ítélet alapján Ungvár városában a néhai Szabados József hagyatékához tartozó szobránz utcai 319 sz. alatti ház a rajta fekvő mindennemű épületekkel, istállóval kovács műhelyvel elárvereltetni rendeltetvén; ennek a helyszínén leendő foganatosítására f. 1863-ik év október havának 19-ik napja első árverési határidőül bíróság oly figyelmeztetéssel tüzetik ki, — hogy az árverelni szándékozók, az árverési feltételeket, alólirt választott bírósági elnöknel ez ideig is megtekinthetik.

Kelt Ungvárt 1863 évi szept. 20.

Bodnár Ignác
választott bírósági elnök.

Figyelmeztetés!

Tudomásom szerint tény, hogy számtalan hon-anya és hon-leány csupa szeméremből némi ártatlan eltitkolt női betegségeknek örökös rabja: — a melytől igen szeretnének megmenekülni, de visszatartja őket a szemérem; ennél fogva köztudomásra boesájtom, hogy én alólirt minden női eltitkolt betegségeket (Hysteriat) itt helyben bizton gyógyszerelek. A távolabb vidékekre pedig hozzám intézett levelekre a legbiztosabb orvosi tanácssal szolgállok.

Nagymihály octób. 12 1863.

OCSVÁRY EDE

orvos és szülész, a magyar királyi természet tud. társulat rendes tagja.

Ungvár városában a Kis utcában 836 szám alatt helyezett néhai Orosz Imre örökösének tulajdonához tartozó ház, Ungh megye tek. Törvényszéke, mint fő-gyámhatóságtól kifolyt engedély következtében közárverés útján eladandó lévén, annak a helyszínén leendő foganatosítására f. év október 26 ik napja tüzetik ki határidőül.

Mihez is az árverelni kívánók, 32 o. é. forintnyi bánatpénzzel ellátva azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az árverési feltételek ezen bíróságnál megtekinthetők. Kelt Ungvárt octób. 14-kén 1863.

Mislinzky József

tettes Unglm. közp. főszolgabirája.